

Cyklus „Za příběhy svatých“

JERONÝM



© Katechetické středisko AP

(AI: Google Gemini, Canva)

2026

Jeroným – učitel, který dal Písmo všem

- **Cílová skupina:** Mladší školní věk (1.–5. třída)
- **Cíl:** Účastníci porozumí významu svatého Jeronýma jako překladatele Písma a Učitele církve. Propojí jeho citát s osobní potřebou poznávat Ježíše skrze čtení Bible a odliší historická fakta jeho života od legend. Na praktické ukázce si uvědomí náročnost překladů textů. Prožijí hlubší modlitební gesta spojená se Božím slovem.
- **Pomůcky pro katechezi:** Ukázky biblického textu v řečtině a hebrejštině (z internetu), listy s šifrou, na zvláštním listu klíč, velká Bible + kapesní výtisk Nového zákona, listy s variantami biblického překladu, svíce + zápalky, malé svíčky pro každé dítě, miska s vodou a pírkó.

Úvodní motivační aktivita: „Země neznámého písma“ (5–10 minut)

Rozdělíme děti na skupiny, v případě menšího počtu pracujeme dohromady. Děti sedí v kruhu. Každé skupině **dáme list biblického textu** v řečtině nebo hebrejštině. Když si stránku prohlédnou, **vyzveme** je: *Přečtěte mi, co je na listu napsáno!*

Protože to děti nedokážou, **komentujeme:** *Aha, to bude tím, že neznáte písmo. Dám vám tedy k přečtení něco napsaného tak, jak píšeme my.* Rozdáme druhý list, na kterém je následující šifra: GB FIRGYB FIVGV I GRZABGR N GRZABGN UB ARCBUYGVN. Znovu vyzveme děti, aby text přečetly, a zeptáme se, jestli mu rozumí. Dodáme: *Takže i naše písmo může být nesrozumitelné. Potřebujeme k tomu nějaký šifrovací klíč!*

Rozdáme dětem poslední list s následujícím klíčem:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

(písmena v horní řadě odpovídají písmenům v dolní řadě a naopak)

Děti **vyluští šifru:** To světlo svítí v temnotě a temnota ho nepohltí (Jan 1,5). Poté položíme **otázky k reflexi** a necháme je odpovídat:

- *Jaké to bylo, když jste měli v ruce text, ale nemohli jste z něj přečíst ani slovo?“*
- *Co musel někdo udělat, abychom si dnes mohli otevřít Bibli v češtině?*

Aktivitu na závěr **shrňme:** *Přesně tuhle obrovskou práci vykonal muž jménem Jeroným. Vzal svitky v jazycích, kterým všichni nerozuměli, a přeložil je do jazyka, kterým v jeho době mluvili všichni.*

Hlavní část: „Od pouště k betlémské jeskyni“ (20 minut)

Posadíme se s dětmi do kruhu. V zakrytém koši nebo krabici máme **připravené pomůcky**, které postupně využijeme.

A. Vznětlivý učenec a poustevník

Začneme **vyprávět**: Jeroným se narodil kolem roku 347 ve Stridonu (na hranici dnešního Slovinska a Chorvatska). Byl to neobyčejně chytrý chlapec, který odjel studovat do Říma, kde se naučil dokonalé latině a řečtině. Měl však velmi prudkou, výbušnou povahu – snadno se rozzlobil, a když s někým diskutoval, býval ostrý a často se s druhými hádal. Aby svou povahu zkontroloval a mohl naslouchat Bohu, odešel do pouště v dnešní Sýrii. Tam žil jako poustevník, modlil se, postil a učil se další náročný jazyk – hebrejštinu, ve které byl napsaný Starý zákon.

Historické okénko (k případnému doplnění vyprávění)

Historická fakta: Jeroným (347–420) byl jedním z nejvzdělanějších mužů své doby. Na pokyn papeže Damasa I. revidoval latinské překlady evangelia a následně přeložil většinu Starého zákona přímo z původní hebrejštiny do běžné latiny. Pro tento překlad se vžil název *Vulgáta* = lidová, rozšířená. Posledních 34 let života strávil v klášteře v Betlémě těsně vedle jeskyně Narození.

Legendy versus fakta: Známá legenda o lvu, kterému Jeroným vytáhl z tlapy trn, a ten se pak stal jeho věrným společníkem, vznikla až v 8. století (pravděpodobně převzetím příběhu o svatém poustevníkovi Gerasimovi). Lev se však stal trvalým symbolem Jeronýmovy povahy – zprvu divoké, ale spásou a Božím slovem proměněné k věrné službě Bohu a církvi.

B. Učitel církve a jeho heslo

Pokračujeme ve výkladu: Díky svému velikému dílu – nejen překladu Bible, ale i hlubokým výkladům jejích knih, a také mnoha teologickým spisům – získal Jeroným titul „učitel církve“.

Co znamená „učitel církve“? Není to učitel, jak ho dnes známe ze školy. Je to oficiální titul, který církev dává svatým mužům a ženám, jejichž spisy a myšlenky mají mimořádný a trvalý význam napříč staletími. Jejich spisy jsou jako majáky, které nám ukazují správný směr.

Vsuvka „A je Bible opravdu důležitá?“

Nyní budeme krátce **pracovat s textem** nejznámějšího a klíčového Jeronýmova citátu. Napíšeme ho nejdříve na tabuli nebo velký papír: „**Neznalost Písma je neznalost Krista.**“

Necháme děti citát **přečíst** a nabídneme jim následující **otázky k diskusi** ve skupinách / dvojicích / případně pro celou skupinu:

- *Kdybychom o svém kamarádovi věděli jen to, jak se jmenuje, ale nikdy bychom s ním nemluvili a nečetli od něj ani žádný dopis, byli bychom opravdovými přáteli?*
- *Proč je podle Jeronýma čtení Bible klíčem k tomu, abychom znali Ježíše osobně, nejen podle jména?*

Aktivitu uzavřeme **společným sdílením**.

C. V Jeronýmově betlémské dílně – Světlo v jeskyni

Uvedeme aktivitu následovně: *Když Jeroným pracoval na svém překladu Písma, neměl žádnou pohodlnou kanceláři. Žil v malé tmavé jeskyni v Betlémě, hned vedle místa, kde se narodil Ježíš. Dnem i nocí tam při olejové lampičce mezi spoustou svítek a tabulek přemýšlel, jak přeložit větu po větě tak, aby zasáhla srdce každého člověka.*

Požádáme děti, aby si zakryly oči a chvíli byly úplně zticha, dokud jim nedovolíme oči otevřít. Po chvíli pokračujeme: *Představte si, že takto ve tmavé jeskyni žijete rok, dva, deset, třicet let. Proč to Jeroným dělal? Protože věděl, že jenom tady může pracovat se Slovem, které dává lidem naději.*

Vsuvka „Boj o správné slovo“

Uvedeme aktivitu: *Překládat neznamena jen nahrazovat jedno slovíčko druhým. Podle toho, která překladač zvolí, může mít text různou sílu a srozumitelnost. Jeroným to dobře věděl; a my si to tak trochu vyzkoušíme.*

Předložíme dětem známý **úryvek** z 23. žalmu: *„Hospodin je můj pastýř, nic nepostrádám.“* Společně ho několikrát **zopakujeme**. Poté děti dostanou na výběr tři různé varianty překladu tohoto úryvku. Ve skupinkách si chvíli **povídají** o tom, který překlad jim připadá nejsprávnější a proč:

- **Varianta A** (příliš hovorová): „Bůh je můj šéf, a tak mám všechno.“
- **Varianta B** (doslovná, ale starobylá): „Hospodin jest pasák můj, nedostatku mítí nebudu.“
- **Varianta C** (věrný a srozumitelný přístup): „Hospodin je můj pastýř, nebudu mít nedostatek.“

O výsledek se mohou společně **sdílet**.

V případě **dostatku času** můžeme **zadat další úkol**: Děti si vyzkouší vlastní tvorbu „moderního“ překladu jednoho vybraného biblického verše (podle schopností skupiny), aby mu rozuměli i jejich vrstevníci.

Tuto část **uzavřeme symbolickou štafetou**. Děti si v kruhu předávají velký svazek Bible (představující původní hebrejské texty, ke kterým měli přístup jen učenci) a porovnají ho s malou lehkou knížkou do kapsy (představující *Vulgátu* – Písmo pro všechny).

Poté, co se obě knihy vrátí k nám, tuto myšlenku **objasníme** a **dodáme**: *Jeroným vzal poklad Písma, který mohlo číst jen několik vyvolených, a nabídl ho všem.*

Souhrn (5 minut)

Co si z dneška budeme pamatovat?

Bible je dopis přímo pro nás: Jeroným věnoval celý život překladu Písma do běžné latiny (*Vulgáty*), aby si Boží slovo mohli číst nejen učenci, ale všichni lidé.

Čtením Písma poznáváme Krista: Nestačí o Ježíši jen slyšet od druhých. Kdo neotevřít Bibli, ten Ježíše doopravdy nepozná („Neznalost Písma je neznalost Krista“).

Příklad učitele církve: Jeroným nám ukazuje, že i člověk s nedokonalou povahou (výbušností) může dát své hmoždění a rozum do služeb Boha a stát se učitelem pro další generace.

Závěrečná modlitba (5 minut)

Zapálíme společně svíčku, **postavíme se do kruhu**, dáme každému dítěti nezapálenou svíčku v bezpečném obalu a vyzveme je ke **ztišení**. Uprostřed kruhu leží otevřená velká Bible a miska s vodou.

Uvedeme modlitbu: „*Svatý Jeroným strávil v betlémské jeskyni tisíce nocí při světle svíce, aby nám přiblížil Boží slovo.*“ Poté každému dítěti **zapálíme svíčku** od plamene uprostřed. Když skončíme, děti jedno po druhém **položí své svíčky** kolem otevřené Bible.

Vezmeme **misku s vodou** a pírko. Obejdeme děti, před každým z nich se zastavíme, pírko namočíme a lehce **se dotkneme** jeho čela a uší se slovy: „*Ať Bůh otevře tvé uši, abys slyšel jeho slovo, a tvé srdce, abys poznal Ježíše.*“

Poté pokračujeme **střídavou modlitbou** (děti mohou odpovědi číst jedno po druhém nebo společně)

Pane Ježíši, ty sám k nám mluvíš skrze stránky Bible.

- **Děti:** *Prosíme tě, dej nám touhu naslouchat ti.*

Děkujeme ti za svatého Jeronýma a jeho vytrvalost při překládání Písma.

- **Děti:** *Neznalost Písma je neznalost Krista – pomoz nám tě poznávat.*

Pomáhej nám, abychom tvá slova nejen četli, ale podle nich i žili.

- **Děti:** *Amen.*

Můžeme pak společně dodat:

*Svatý Jeronýme, * oroduj za nás. Amen.*

Bonusová aktivita: „Skriptorium – Tvorba iluminované záložky s citátem“ (15 minut)

Co budete potřebovat: Záložky ze silnějšího papíru s tence kaligraficky předkresleným citátem „Neznalost Písma je neznalost Krista“, kaligrafická pera / mikropens, případně fixy, červená stužka.

Postup:

Děti se promění v písaře betlémského kláštera (tzv. skriptoria).

- Každé dítě **dostane záložku** ze silnějšího papíru.
- Úkolem je krasopisně (kaligraficky) **obtáhnout** na záložce Jeronýmův **citát**: „Neznalost Písma je neznalost Krista.“
- První písmeno (iniciálu „N“) děti **ozdobí barevnými ornamenty** po vzoru středověkých iluminovaných rukopisů (můžeme jim ukázat některé jako vzor – najdeme na internetu)
- Horním okrajem záložky děti **provléknou červenou stužku** jako symbol protnutí textu srdcem.
- Záložku si děti **vloží** přímo do své **vlastní Bible** jako trvalou připomínku.

Jeronym – Lev polemiky a věrnost Slovu

1. **Cílová skupina:** Starší školní věk a mládež (11–16 let)
2. **Cíl:** Účastníci se seznámí s komplexní osobností sv. Jeronýma (jeho povahou, teologickým zápasem a překladatelským dílem). Nahlédnou do pozadí vzniku Vulgaty a jeho korespondence. Pochopí, co znamená mít „věrnost Písmu“, objeví Písmo jako živý dialog a budou povzbuzeni k vlastní, pravidelné osobní četbě Bible.
3. **Pomůcky k základní katechezi:** Výtisky krátkých citátů z Jeronýmových dopisů a polemik na listech papírů; Bible do dvojic (různé překlady: Český ekumenický překlad, Jeruzalémská Bible, Slovo na cestu, ČLP z internetu); menší papíry / kartičky a psací potřeby; úryvek Jeronýmova dopisu svaté Paule nebo Eustochii (malý plakát); texty modliteb + svíčka a zápalky.

Úvodní aktivita: „Horké křeslo: poznáš ho podle temperamentu?“ (10 minut)

Katechezi zahájíme **konverzační aktivitou**. Větší počet účastníků rozdělíme do skupin, s malou skupinou pracujeme jako s celkem.

Průběh:

Účastníci **dostanou** do skupinek (ukážeme je všem) tři **kartičky s citáty** (bez uvedení autora).

- **Kartička A:** „*Učenec, který nezkoumá původní prameny a neprověří originál, jen papouškuje chyby druhých.*“
- **Kartička B:** „*Je snazší potkat divokého kance na poušti než najít u tebe špetku pokory a rozumu!*“
- **Kartička C:** „*Neznalost Písma je neznalost Krista.*“

Poté **zadáme úkol:** *Zkuste z formulací odhadnout, jaký byl člověk, který tyto věty napsal (jeho povaha, povolání, emoce atd.). Po společné poradě účastníci reflektují své myšlenky. Můžeme jim případně pomoci větou: „Zní vám tyto výroky, jako by pocházely od klidného, pasivního světce z obrazu, nebo od někoho s horkou krví a obrovskou vášní pro pravdu?“*

Přejdeme k tématu: *Autorem všech výroků je svatý Jeroným, muž neobyčejně vzdělaný, prudký, nekompromisní – a přesto (nebo právě proto) jeden z největších teologů v dějinách církve, kterému se přezdívalo „Lev křesťanské polemiky“.*

Hlavní část: „Věrnost Písmu až za hranici komfortu“ (20–25 minut)

A. Životopis a povaha: Intelektuál, cholerik, poustevník

V úvodu **načrtneme** stručný **portrét**: Jeroným (cca 347–420) se narodil ve Stridonu na hranici dnešního Slovinska a Chorvatska. Získal vynikající vzdělání v Římě, kde exceloval v rétorice a klasické literatuře. Měl však povahu, která nic neodpouštěla: byl ironický, v debatách sžíravý a extrémně náročný na sebe i na druhé.

Jeho povaha z něj učinila obávaného polemika – teologa, který se se zápallem pouštěl do intelektuálních bitev proti bludům a povrchnosti tehdejších křesťanů. Aby usměrnil svou prudkost a utišil vnitřní zápasy, odešel do syrské pouště jako poustevník. Tam se naučil hebrejsky – věděl, že jestli chce rozumět Starému zákonu, musí ho číst v jazyce, ve kterém byl původně zapsán.

Historické okénko (k případnému doplnění vyprávění)

Historická fakta o Vulgátě: Jeroným nepřeložil Bibli za jedinou noc. Pracoval na ní postupně, po desítky let. Nejprve na pokyn papeže revidoval latinský text evangelia podle řeckých rukopisů, později v Betlémě přeložil většinu Starého zákona přímo z původní hebrejštiny. Vytvořil tak tzv. Vulgátu (překlad v běžném, srozumitelném jazyce – *lingua vulgaris*), která utvářela evropskou kulturu a západní liturgii po více než 1500 let.

Titul Učitel církve (*Doctor Ecclesiae*): Jeroným je spolu s Augustinem, Ambrožem a Řehořem Velikým jedním z tzv. čtyř velkých západních církevních otců. Titul učitele církve odkazuje na jeho mimořádný přínos v oblasti biblické exegeze (výkladu) a teologie.

Závěr Jeronýmova života: Posledních více než 30 let života strávil v klášteře v Betlémě v těsné blízkosti jeskyně Narození Páně, kde v tichu a neúnavné práci dokončoval své dílo a kde také zemřel.

B. Komunita vznešených Římanek a duchovní doprovázení

Pokračujeme ve vyprávění: Po návratu do Říma se Jeroným stal sekretářem papeže Damasa I. Shromáždil kolem sebe výjimečný kroužek vysoce vzdělaných a věřících římských žen z patricijských rodin, z nichž některé známe i jménem (např. svatá Paula, Eustochium, Marcella).

Jeroným se stal jejich duchovním vůdcem. Učil je hebrejsky a řecky, vedl s nimi hluboké teologické debaty a povzbuzoval je k radikálnímu životu podle evangelia. Dodnes se nám zachovala řada jeho osobních dopisů adresovaných právě těmto ženám. Ty jsou fascinujícím svědectvím o jeho přátelství, duchovním doprovázení i nekompromisních nárocích na studium Písma.

Aktivitu **uvedeme**: Svatý Jeroným nepsal jen velké teologické spisy. Zachovalo se nám přes 120 jeho osobních dopisů. Vztah s komunitou vznešených žen v Římě udržoval na dálku – z Betléma – právě prostřednictvím dopisů. Nebyla to ale žádná zdvořilostní psaníčka. V dopisech je učil hebrejsky, vysvětloval těžké pasáže Písma, ale především je velmi konkrétně povzbuzoval v těžkých chvílích a vedl k věrnosti Ježíši.

Úkolem každého účastníka je „**napsat dopis z Betléma**“. **Rozdáme** každému list papíru a **vysvětlíme**: Představte si, že jste duchovními průvodci (jako Jeroným) a píšete dopis svému kamarádovi, který prožívá těžké období, neví, jak dál, nebo zápasí se svou vírou a hledáním smyslu života. Dopis by měl mít následující tři body:

1. **Povzbuzení**: Napište jednu věc, které si na něm/ní vážíte.
2. **Slovo z Písma**: Vyberte nebo formulujte jeden biblický verš či myšlenku z Písma, která by mu/jí mohla dodat sílu (např. „*Nestrachuj se, já jsem s tebou*“, „*Tvé slovo je lampou pro mé nohy*“).
3. **Výzva / Praktická rada**: Napiš konkrétní krátkou radu, jak zůstat věrný tomu, co je správné.

Účastníci po dopsání dopis složí a zapečetí (např. samolepkou, voskem nebo razítkem). **Použití**: Dopis mohou napsat buď konkrétnímu kamarádovi ze skupiny (anonymně si je vylosují), nebo sami sobě jako osobně formulovaný závazek/povzbuzení pro nadcházející týden.

Otázka k **reflexi**: „*V čem je psaný dopis jiný než rychlá zpráva na chatovací aplikaci? Proč měla tato forma komunikace pro Jeronýma a jeho duchovní svěřenkyně tak obrovskou váhu?*“ **Sdílíme** vzájemně **své postřehy**.

C. Práce s textem – Ukázka z Jeronýmova dopisu a slova Písma

Na tabuli **pověste plakát** s citátem z Jeronýmova dopisu svaté Eustochii nebo Paule:

„Čti velmi často Boží Písmo; dokonce ať svatá kniha nikdy nevypadne z tvých rukou. Uč se tomu, čemu máš vyučovat... Slovo kněze či křesťana má být ověřeno Písmem.“
(sv. Jeroným, *Dopis 52*)

Navážeme **prací ve dvojicích** s různými překlady Bible:

1. Dvojice otevrou Bibli (každá dvojice jiný překlad – např. ekumenický vs. Jeruzalémská bible vs. Slovo na cestu vs. Český liturgický překlad) na **Žalmu 119,105** („*Svítilnou mému kroku je tvé slovo.*“).
2. Zadáme **úkol**: *Přečtěte si tento verš a zkuste ho popsat – jak mu rozumíte, co vám na něm přijde zvláštní, jestli je moderní nebo zastaralý atd. Poté společně*

porovnáme formulace jednotlivých překladů. Proč se překladatelé museli rozhodovat mezi doslovným přenosem slova a srozumitelnou myšlenkou?

3. Aktivitu můžeme **doplnit reflexí**: *Jak se Jeronýmova zásada „čti velmi často Boží Písmo“ liší od pouhé povinnosti?*

D. Otázky k diskusi (Reflexe a aplikace)

Rozdělíme účastníky do menších **skupinek** (po 3–4 lidech), v malé skupině vedeme diskusi v kruhu. Každá **skupina dostane k promyšlení jednu otázku**, poté následuje sdílení, případně si vybereme ke společnému rozhovoru jedno z těchto témat:

Věrnost textu vs. jeho srozumitelnost: Jeroným věnoval celý život tomu, aby lidem zpřístupnil přesné a srozumitelné znění Bible.

Jaký je rozdíl mezi tím, když o Bibli jen slyšíme od někoho jiného, a tím, když si ji sami otevíráme a čteme v jazyce, kterému rozumíme? Co pro nás dnes znamená slovo „věrnost Písmu“? Je to slepé dodržování slov, nebo snaha pochopit jejich smysl a podle něj žít?

Povaha a svatost („Svatý cholerik“): Jeroným byl známý svou vznětlivostí a ostrou polemikou. Přesto se stal svatým a učitelem církve.

Musí mít svatý člověk bezchybnou, střídmost a tichou povahu? Jak Bůh pracoval s Jeronýmovou náruživostí a prudkostí? Jak můžeme své vlastní povahové slabosti nebo výbušnost nasměrovat k něčemu dobrému (např. k zápasu za spravedlnost a pravdu)?

Osobní výzva k četbě – „Neznalost Písma je neznalost Krista“: Jeronýmův nejslavnější výrok zdůrazňuje, že bez Písma nelze budovat osobní vztah s Ježíšem.

Proč je pro nás v dnešní době plné displejů a krátkých videí tak těžké sednout si k textu Bible a pravidelně číst? Jakou konkrétní formu čtení Písma si dokážeš představit ve svém týdnu (např. 5 minut ráno, aplikace v mobilu, večerní přemýšlení nad jedním veršem)?

Souhrn – co si odnášíme? (5 minut)

Věrnost Písmu je osobní závazek: Jeroným ukázal, že studium a překlad Písma nejsou jen akademickou věcí, ale záležitostmi celého života a věrnosti Bohu.

Přístup k prameni: Díky Jeronýmovi a jeho *Vulgátě* se Písmo stalo dostupným. Záleží na nás, zda dar Písma ve srozumitelném jazyce využijeme a budeme pít přímo z pramene.

Písmo jako klíč k setkání: Čtení Bible není povinná četba, ale způsob, jak poznávat Ježíšův hlas a myšlení („Neznalost Písma je neznalost Krista“).

Závěrečná modlitba (5 minut)

Rozsvítíme **svíčku** a postavíme ji doprostřed. Poblíž umístíme **otevřené Písmo**. Přidáme čisté malé kartičky / záložky a psací potřeby.

Pokračujeme: *Písmo není mrtvá kniha minulosti, ale živé Slovo pro náš každý den. Ztišme se a otevřeme své srdce.* Poté dva účastníci **čtou střídavě** následující texty:

Předčítající 1:

- *Pane Ježíši, děkujeme ti za svatého Jeronýma, za jeho neúnavnou práci, vášeň pro pravdu a věrnost tvému Slovu.*
- *Děkujeme za dar Bible, kterou můžeme číst ve svém rodném jazyce.*

Předčítající 2:

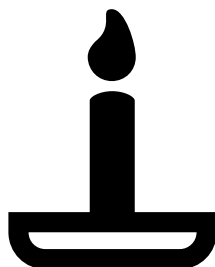
- *Odpusť nám, když necháváme Bibli ležet netknutou na polici.*
- *Odpusť nám naši pohodlnost a povrchnost.*
- *Dej nám touhu objevovat tvou tvář na stránkách Písma.*

Poté každý účastník na malou kartičku **napíše** jeden verš z Písma, který ho dnes oslovil, nebo slova: „Neznalost Písma je neznalost Krista“, a **položí** ji k zapálené svíci.

Zakončíme: *Pane, tvé slovo je svítilnou pro naše nohy a světlem našich cest. Dej nám sílu tvé slovo nejen číst, ale podle něj i žít. Amen.*

Účastníci pak mohou na závěr dodat společně:

*Svatý Jeronýme, * oroduj za nás. Amen.*



Bonusová aktivita: „Tvorba osobního biblického deníku (Lectio Divina Journal)“

Pomůcky: Čisté deníky / sešity s pevnou vazbou, kaligrafické fixy nebo plnicí pera, záložky.

Postup:

Účastníkům **rozdáme** zápisníky nebo čisté sešity a krátce je **uvedeme** do klasické metody čtyř kroků čtení Písma (*Lectio Divina*):

Čtení (Lectio): Co text říká? (Výběr jednoho verše).

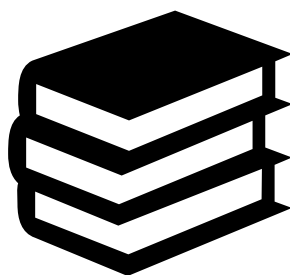
Rozjímání (Meditatio): Co text říká MĚ osobně do mé situace?

Modlitba (Oratio): Co odpovídám Bohu na toto slovo?

4. Nazírání/Život (Contemplatio/Actio): Jaký malý krok dnes udělám?

Na závěr si účastníci na první stranu svého deníku kaligraficky přepíší Jeronýmův citát: „**Neznalost Písma je neznalost Krista**“ a naplánují si konkrétní rytmus čtení na nadcházející týden (např. „3x týdně 5 minut s *Evangelium podle Marka*“).

Společně můžeme o vhodných postupech četby **diskutovat**. V případě dostatku času můžeme metodu *lectio divina* společně **vyzkoušet**.

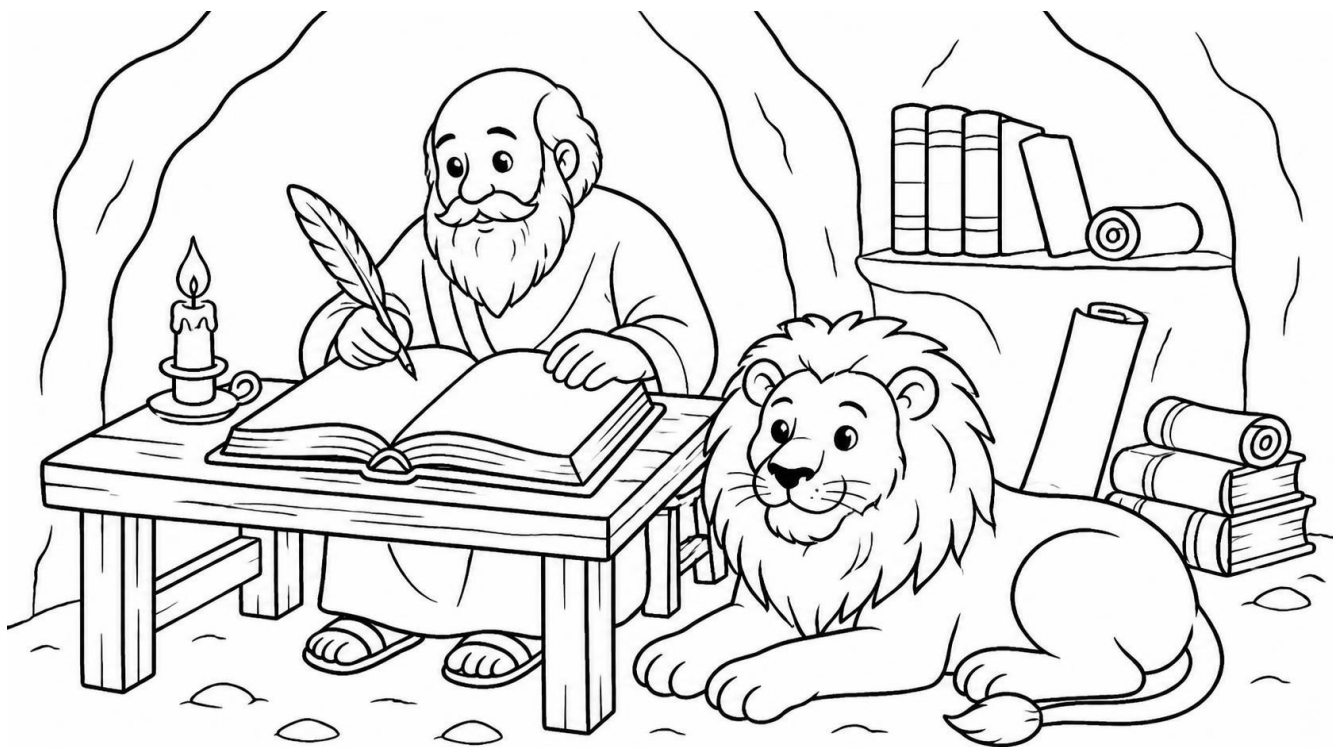


Jeroným, lev a velká kniha

(pracovní list pro předškolní děti)

Podívejte se na obrázek – Je na něm svatý Jeroným, který sedí u svého stolku v jeskyni, kde bydlel. Před sebou má položenou velkou rozevřenou knihu a do ní zapisuje slova Bible v řeči, které všichni rozumí.

Hned vedle něj odpočívá velký hodný lev. Když se kdysi lev zranil a měl v tlapě ostrý trn, Jeroným se ho nebál, trn mu opatrně vytáhl a nohu mu vyléčil. Lev se stal jeho nejlepším kamarádem a hlídá ho, aby mohl v klidu pracovat na překladu Bible.



Úkoly:

- **Vybarvi** otevřenou knihu (Bibli) na stole tak, aby byla co nejhezčí – Jeroným ji považoval za to nejcennější na světě.
- **Pohlad' si** Jeronýmova lva. **Vybarvi** jeho kožíšek a hřívu žlutou nebo oranžovou pastelkou a nakresli mu na tlapku malé srdíčko jako symbol uzdravení.
- Na Jeronýmově stole hoří svíčka, aby viděl na psaní. **Nakresli okolo plamínku svíčky** žluté paprsky světla, které osvětlují celou jeskyni.